

VERENIGD COLLEGE VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPS-COMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

N. 94 — 1423

[S—C 31224]

19 MEI 1994. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende ziekenhuisbeleid

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Gelet op artikel 135 van de Grondwet, gecoördineerd op 17 februari 1994;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, 1^o, en II, 2^o, en artikel 92 bis, § 1;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikelen 60, laatste lid, en 63;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 en inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 16 juni 1989;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 11 mei 1994;

Overwegende dat de meeste openbare centra voor maatschappelijk welzijn of verenigingen van openbare centra voor maatschappelijk welzijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die een ziekenhuis beheren, kampen met een begrotingstekort dat door de gemeenten moet gedekt worden en dat deze laatste derhalve eveneens in een deficitaire toestand brengt, daar waar ze de wettelijke verplichting hebben om een sluitende begroting op te maken;

Dat deze toestand vooral, zo niet uitsluitend, te wijten is aan het deficit van de openbare ziekenhuizen;

Dat het financieel tekort van deze laatste een onrustwekkende omvang heeft aangenomen;

Dat het uiterst wankele begrotingsevenwicht van deze instellingen, ondanks meerdere saneringsplannen, op structurele wijze de gemeentebegrotingen bezwaart;

Dat het noodzakelijk is dat snel maatregelen worden genomen met het oog op het fundamenteel en definitief wegwerken van het tekort van deze ziekenhuizen;

Overwegende dat het akkoord in bijlage van dit besluit als doel heeft de betrokken gemeenten ertoe aan te zetten dergelijke maatregelen te nemen in de wetenschap dat zij kunnen genieten van financiële steun indien zij onderling een overeenkomst sluiten houdende rationalisatie en coördinatie van hun ziekenhuisbeleid;

Dat het tekort van de Brusselse openbare ziekenhuizen een dergelijke omvang heeft aangenomen dat zonder verwijlen absoluut een oplossing moet gevonden worden;

Dat daarom de gemeenten zo snel mogelijk moeten overgaan tot de oprichting van de coördinatie- en rationalisatiestructuren, waartoe in het akkoord wordt aangezet;

Dat het akkoord de gemeenten die van de financiële steun willen genieten, derhalve een streng werkschema oplegt;

Dat het akkoord in artikel 4, § 2, bepaalt dat zij, voorafgaand aan de aanneming van het herstructureringspact en vóór 30 juni 1994, hun aanvraag voor financiële steun moeten indienen bij de Erkenningscommissie opgericht bij artikel 4, § 1, van het akkoord, bij de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en bij het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

Dat zij aan deze aanvraag een beraadslaging van de gemeenteraad en van de raad voor maatschappelijk welzijn of van de beheraad van de vereniging van ziekenhuizen moeten toevoegen, waarin de basisbeginselen worden vervat die zij in het raam van het pact willen uitwerken;

Dat deze bepaling inhoudt dat de gemeenten vóór 30 juni 1994 in samenwerking met hun openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn de mogelijkheid onderzoeken om hun ziekenhuisbeleid te coördineren en te rationaliseren, alsook de wijze waarop deze coördinatie en rationalisatie concreet moeten gebeuren; dat deze tevens inhoudt dat zij het vóór deze datum onderling en met hun openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn eens worden over deze verschillende elementen;

Dat deze termijn bijzonder kort is;

Dat het essentieel is dat dit besluit zonder enige vertraging wordt gepubliceerd en in werking treedt om hen in staat te stellen het derhalve vastgestelde werkschema na te leven, bij ontstentenis waarvan zij niet kunnen genieten van de financiële steun waarin het akkoord voorziet;

COLLEGE REUNI
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 94 — 1423

[S—C 31224]

19 MAI 1994. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune portant approbation de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune relatif à la politique hospitalière

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,

Vu l'article 135 de la Constitution, coordonnée le 17 février 1994;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 et, notamment, les articles 5, § 1er, 1^o, et II, 2^o, et 92 bis, § 1er;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et, notamment, les articles 60, dernier alinéa, et 63;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, et, notamment, l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 16 juin 1989;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 11 mai 1994;

Considérant que la plupart des centres publics d'aide sociale ou associations de centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale qui gèrent un hôpital, souffrent actuellement d'un budget en déficit devant être couvert par les communes, ce qui les met également en situation déficitaire alors qu'elles ont l'obligation légale de présenter des finances en équilibre;

Que cette situation trouve sa source principale, sinon exclusive, dans le déficit de ces institutions hospitalières;

Que le déficit financier accusé par ces dernières a, en effet, atteint des proportions inquiétantes;

Que malgré plusieurs plans d'assainissement, l'équilibre financier de ces institutions se révèle extrêmement précaire et obère de ce fait, de manière structurelle, les budgets communaux;

Qu'il s'impose que des mesures soient prises rapidement afin d'assurer une résorption fondamentale et durable du déficit de ces entités hospitalières;

Considérant que l'accord annexé au présent arrêté a pour objet d'encourager les communes concernées à prendre de telles mesures en prévoyant que celles-ci pourront bénéficier d'une aide financière si elles concluent entre elles une convention portant rationalisation et coordination de leur politique hospitalière;

Que le déficit des hôpitaux publics bruxellois est tel, à l'heure actuelle, qu'il s'impose d'y trouver une solution sans tarder;

Que les structures de coordination et de rationalisation dont la création est encouragée par l'accord, devraient, dès lors, être mises en place par les communes le plus rapidement possible;

Que l'accord a, par conséquent, fixé aux communes désireuses de bénéficier de l'aide financière qu'il prévoit un calendrier strict;

Qu'il prévoit, en son article 4, § 2, que préalablement à l'adoption du pacte de restructuration, elles devront, avant le 30 juin 1994, introduire leur demande d'intervention financière auprès de la Commission d'agrément créée par l'article 4, § 1er, de l'accord du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Collège réuni de la Commission communautaire commune;

Qu'elles devront annexer à cette demande une délibération du conseil communal et du conseil de l'aide sociale ou du conseil d'administration de l'association hospitalière, reprenant les principes généraux qu'elles envisagent d'adopter dans le cadre du pacte;

Que cette disposition implique, dès lors, qu'avant le 30 juin 1994, ces communes examinent, en concertation avec leur centre public d'aide sociale, la possibilité de coordonner et de rationaliser leur politique hospitalière ainsi que les modalités concrètes de cette coordination et de cette rationalisation; qu'elle implique également qu'avant cette date, elles s'accordent entre elles et avec leur centre public d'aide sociale sur ces différents points;

Que ce délai est particulièrement bref;

Qu'afin de leur permettre de respecter le calendrier ainsi fixé, faute de quoi, elles ne pourront bénéficier de l'aide financière prévue par l'accord, il est impératif que le présent arrêté soit publié et entre en vigueur sans pouvoir souffrir aucun retard;

Op de voordracht van de leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en de Bijstand aan personen,

Besluit :

Artikel 1. Het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende ziekenhuisbeleid, waarvan de tekst als bijlage aan dit besluit werd toegevoegd, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 3. De leden van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en de Bijstand aan personen worden, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 april 1994.

De Voorzitter van het Verenigd College,
Ch. PICQUE

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het gezondheidsbeleid,
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het gezondheidsbeleid,
D. HARMEL

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan personen,
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan personen,
R. GRIJP

Sur la proposition des membres du Collège réuni, compétents pour la Santé et l'Aide aux personnes,

Arrête :

Article 1er. L'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune relatif à la politique hospitalière, dont le texte est annexé au présent arrêté, est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Les membres du Collège réuni, compétents pour la Santé et l'Aide aux personnes sont, chacun en ce qui les concerne, chargés de l'exécution de cet arrêté.

Bruxelles, le 21 avril 1994.

Le Président du Collège réuni,
Ch. PICQUE

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé,
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé,
D. HARMEL

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux personnes,
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux personnes,
R. GRIJP

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

5 MEI 1994. — Ministerieel besluit waarbij de V.Z.W. Technigas erkend wordt als aangewezen organisme bevoegd om de procedures, voorzien in artikel 7 van het koninklijk besluit van 3 juli 1992 betreffende de veiligheid van gastoestellen, in werking te stellen

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1992 betreffende de veiligheid van gastoestellen, inzonderheid op de artikels 7 en 8;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 december 1992, gewijzigd door het ministerieel besluit van 14 maart 1994, tot bepaling van de erkenning van de organismen en laboratoria, bedoeld in het koninklijk besluit van 3 juli 1992 betreffende de veiligheid van gastoestellen, inzonderheid artikel 2;

Gelet op de aanvraag van 15 april 1994 van de V.Z.W. Technigas om erkend te worden als aangewezen organisme in het kader van het koninklijk besluit van 3 juli 1992 betreffende de veiligheid van gastoestellen;

Gelet op het positief en unaniem advies van de Commissie van advies inzake de veiligheid van gastoestellen, gegeven tijdens haar vergadering van 19 april 1994;

Overwegende dat de V.Z.W. Technigas bij Belcert een accreditatieaanvraag heeft ingediend;

Overwegende dat de V.Z.W. Technigas, voor wat betreft het EG-type-onderzoek voorzien door het voormeld koninklijk besluit van 3 juli 1992, beroep zal doen op het laboratorium van de Koninklijke Vereniging van de Belgische Gasvaktieden, erkend bij ministerieel besluit van 14 maart 1994;

Overwegende dat het voor de toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 juli 1992 betreffende de veiligheid van gastoestellen en voor het uitvoeren van de controles op de in de handel gebrachte gastoestellen noodzakelijk is om over een erkend organisme te beschikken,

Besluit :

Artikel 1. Wordt erkend, tot 31 december 1996, als organisme bevoegd om de procedures, voorzien in artikel 7 van het koninklijk besluit van 3 juli 1992 betreffende de veiligheid van gastoestellen, in

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

5 MAI 1994. — Arrêté ministériel d'agrément de l'A.S.B.L. Technigas comme organisme notifié chargé de mettre en œuvre les procédures visées à l'article 7 de l'arrêté royal du 3 juillet 1992 relatif à la sécurité des appareils à gaz

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1992 relatif à la sécurité des appareils à gaz, notamment les articles 7 et 8;

Vu l'arrêté ministériel du 18 décembre 1992 modifié par l'arrêté ministériel du 14 mars 1994, fixant les conditions d'agrément des organismes et laboratoires visés par l'arrêté royal du 3 juillet 1992 relatif à la sécurité des appareils à gaz, notamment l'article 2;

Vu la demande du 15 avril 1994 de l'A.S.B.L. Technigas en vue d'être agréée comme organisme notifié dans le cadre de l'arrêté royal du 3 juillet 1992 relatif à la sécurité des appareils à gaz;

Vu l'avis positif et unanime de la Commission consultative sur la sécurité des appareils à gaz, donné lors de sa réunion du 19 avril 1994;

Considérant que l'A.S.B.L. Technigas a introduit une demande d'accréditation auprès de Belcert;

Considérant que l'A.S.B.L. Technigas, en ce qui concerne l'examen CE de type tel que prévu par l'arrêté royal du 3 juillet 1992 précité, fera appel aux services du laboratoire de l'Association Royale des Gaziers Belges, agréé par l'arrêté ministériel du 14 mars 1994;

Considérant qu'il est nécessaire, pour l'application des dispositions de l'arrêté royal du 3 juillet 1992 relatif à la sécurité des appareils à gaz et pour la mise en œuvre des contrôles des appareils à gaz mis sur le marché, de disposer d'un organisme agréé,

Arrête :

Article 1er. Est agréée, jusqu'au 31 décembre 1996, comme organisme chargé de mettre en œuvre les procédures visées à l'article 7 de l'arrêté royal du 3 juillet 1992 relatif à la sécurité des appareils à